

4824114SM

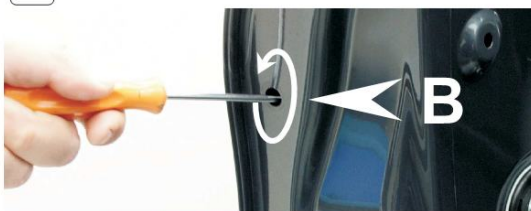
FIAT 500X

09/14 ⇒

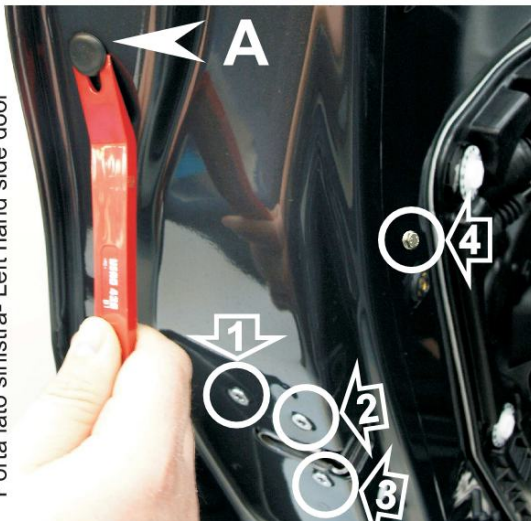


OEM Code:
71777162

2



3



4



5



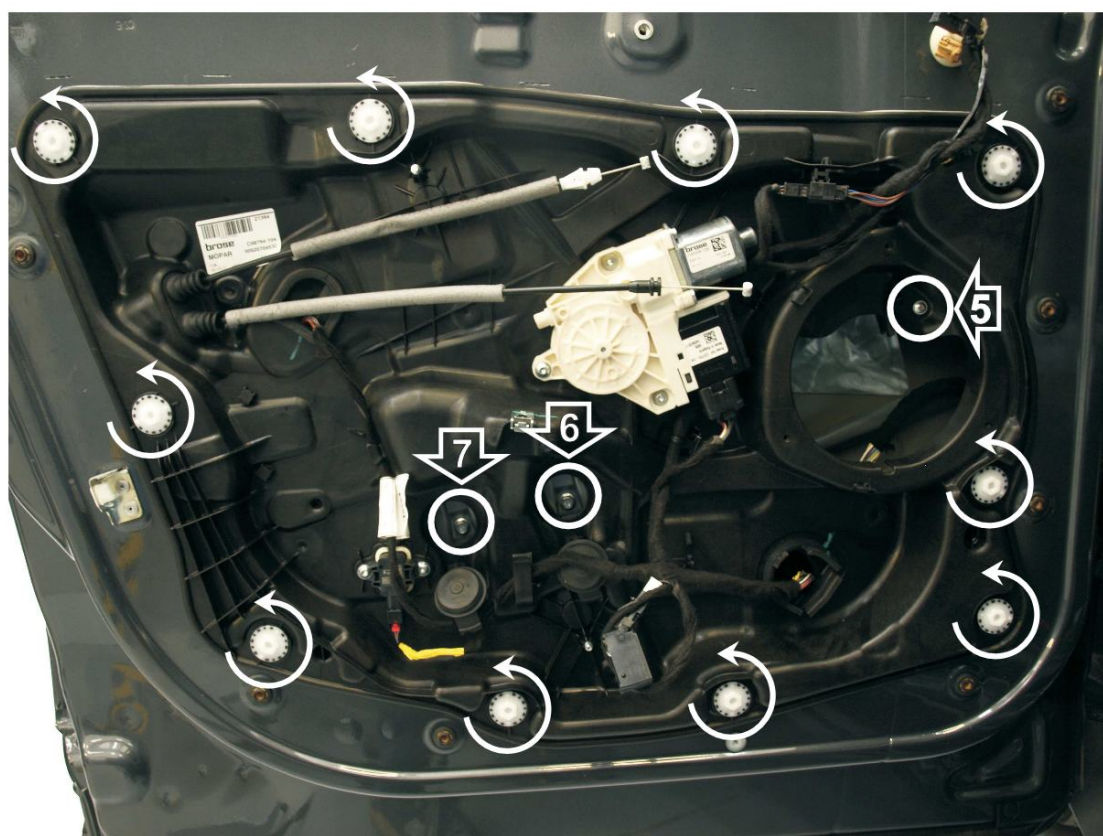
4924114SM



OEM Code:
71777161

Porta lato sinistra- Left hand side door

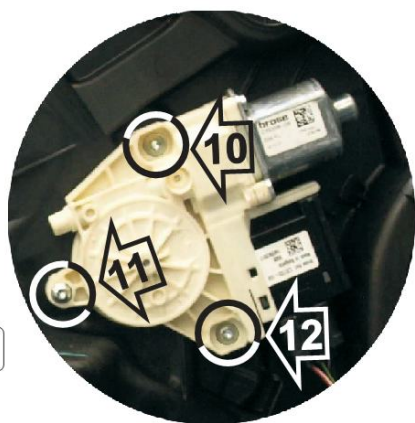
1



6

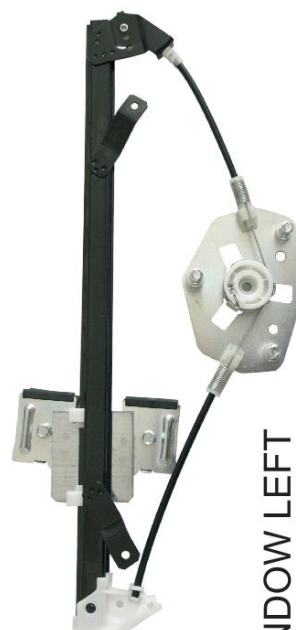
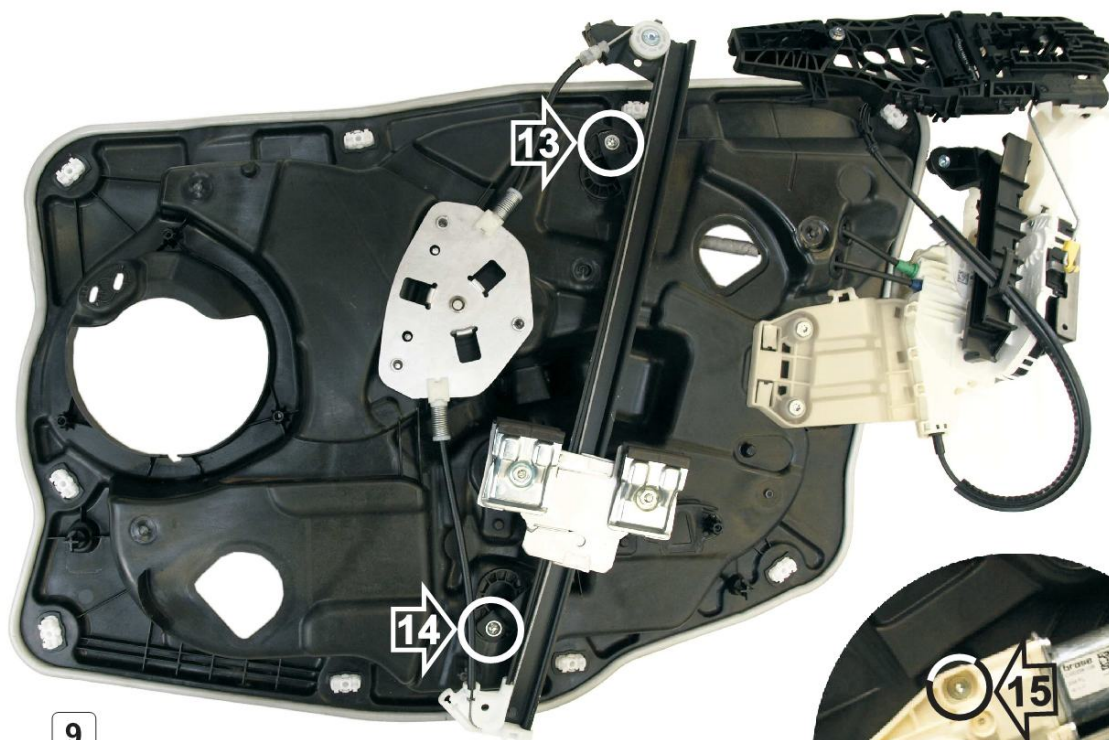
Porta lato sinistra- Left hand side door

7



POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

8



POWER WINDOW LEFT

9

10



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere le viti in posizione 1, 2, 3 e 4, rimuovere il tappo in gomma nel punto «A» (foto 2) e allentare la vite nel punto «B» (foto 2).
- 2) Sfilare il cilindro della chiave nel punto «C» (foto 3), sganciare la maniglia nel punto «D» (foto 4) e svitare la vite punto «E» (foto 5).
- 3) Allentare le viti in pos. 6 e 7 e sfilare il vetro (foto 6).
- 4) Togliere dal pannello in plastica i 10 ganci ruotandoli, rimuovere la vite 5 e staccare il cablaggio originale dal pannello (foto 6).
- 5) Rimuovere il pannello dalla porta, togliere le viti 8, 9 e 10 dal motore (foto 7) e il meccanismo originale in pos. 11 e 12 (foto 8).
- 6) Fissare il nuovo meccanismo in pos. 13 e 14 (foto 9); inserire e fissare il motore in pos. 15, 16 e 17 con le viti fornite (foto 10).
- 7) Riposizionare il pannello in plastica e fissarlo nei 10 punti indicati nella (foto 6), riavvitare la vite 5 e inserire il cablaggio originale.
- 8) Far scendere il vetro e fissarlo in pos. 6 e 7 (Foto 6).
- 9) Rimontare la maniglia, (Foto 5 e 4) il cilindro della chiave (Foto 3) e il gruppo serratura (Foto 6).
- 10) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the screws in position 1, 2, 3 and 4, remove the rubber plug in position «A» (photo 2) and loosen the screw in position «B» (photo 2).
- 2) Unthread the key cylinder in position «C» (photo 3), unhook the handle in position «D» (photo 4) and unscrew the screw in position «E» (photo 5).
- 3) Loosen the screws in position 6 and 7 and unthread the window (photo 6).
- 4) Remove the 10 hooks from the plastic panel by turning them, remove the screw n. 5 and detach the original cable from the panel (photo 6).
- 5) Remove the panel from the door, remove screws 8, 9 and 10 from the motor (photo 7) and the original mechanism in pos. 11 and 12 (photo 8).
- 6) Fix the new mechanism in pos. 13 and 14 (photo 9); insert and fix the motor in pos. 15, 16 and 17 with the supplied screws (photo 10).
- 7) Put back the plastic panel and fix it in the 10 points showed in (photo 6), tighten the screw n. 5 and insert the original cable.
- 8) Lower the window and secure it in pos. 6 and 7 (photo 6).
- 9) Put back the handle, (photos 5 and 4), the key cylinder (photo 3) and the door lock (photo 6).
- 10) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les vis en position 1, 2, 3 et 4, enlever le bouchon en caoutchouc au point «A» (photo 2) et desserrez la vis au point «B» (photo 2).
- 2) Enlevez le cylindre de la clé au point «C» (photo 3), décrochez la poignée au point «D» (photo 4) et dévissez la vis au point «E» (photo 5).
- 3) Desserrez les vis en pos. 6 et 7 et enlevez la vitre (photo 6).
- 4) Enlevez les 10 crochets du panneau en plastique en les tournant, enlevez la vis 5 et détachez le câblage original du panneau (photo 6).
- 5) Déplacez le panneau de la porte, enlevez les vis 8, 9 et 10 du moteur (photo 7) et le mécanisme original en pos. 11 et 12 (photo 8).
- 6) Fixez le nouveau mécanisme en pos. 13 et 14 (photo 9); insérez et fixez le moteur en pos. 15, 16 et 17 avec les vis fournies (photo 10).
- 7) Remontez le panneau en plastique et fixez-le en 10 points indiqués dans la (photo 6), revissez la vis 5 et insérez le câblage.
- 8) Faites descendre la vitre et fixez-le en pos. 6 et 7 (photo 6).
- 9) Remontez la poignée (photo 5 et 4), le cylindre de la clé (photo 3) et la fermeture (photo 6).
- 10) Exécutez le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Retirar los tornillos en la posición 1, 2, 3 y 4, quitar el tapón de goma en la posición «A» (foto 2) y aflojar el tornillo en la posición «B» (foto 2).
- 2) Desfilare el cilindro de la llave en la posición «C» (foto 3), desenganchar la manija en la posición «D» (foto 4) y desenroscar el tornillo en la posición «E» (foto 5).
- 3) Aflojar los tornillos en la posición 6 y 7 y deslizar la ventana (foto 6).
- 4) Quitar los 10 ganchos del panel de plástico girándolos, retirar el tornillo n. 5 y desconectar el cable original del panel (foto 6).
- 5) Sacar el panel de la puerta, retirar los tornillos 8, 9 y 10 del motor (foto 7) y el mecanismo original en la pos. 11 y 12 (foto 8).
- 6) Fijar el nuevo mecanismo en pos. 13 y 14 (foto 9); insertar y fijar el motor en pos. 15, 16 y 17 con los tornillos suministrados (foto 10).
- 7) Vuelva a colocar el panel de plástico y fíjelo en los 10 puntos que se muestran en la (foto 6), apriete el tornillo n. 5 e inserte el cable original.
- 8) Bajar la ventana y asegurarla en la pos. 6 y 7 (foto 6).
- 9) Volver a colocar la manija, (fotos 5 y 4), el cilindro de la llave (foto 3) y el cerradura de la puerta (foto 6).
- 10) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Rimuovere le viti nelle posizioni 1, 2, 3 e 4, rimuovere il tappo di gomma nel punto «A» (foto 2) e allentare la vite nel punto «B» (foto 2).
- 2) Retire o cilindro da chave no ponto «C» (foto 3), desligar a alça no ponto «D» (foto 4) e desaperte o parafuso no ponto «E» (foto 5).
- 3) Solte os parafusos na pos. 6 e 7 e remova o vidro (foto 6).
- 4) Remova os 10 ganchos do painel de plástico, girando-os, remova o parafuso 5 e remova a fiação original do painel (foto 6).
- 5) Remova o painel da porta, remova os parafusos 8, 9 e 10 do motor (foto 7) e o mecanismo original na pos. 11 e 12 (foto 8).
- 6) Fixar o novo mecanismo na pos. 13 e 14 (foto 9); insira e fixe o motor na pos. 15, 16 e 17 com os parafusos fornecidos (foto 10).
- 7) Reposicione o painel de plástico e fixe-o nos 10 pontos indicados em (foto 6), volte a apertar o parafuso 5 e insira a cablagem original.
- 8) Abaixar o vidro e fixe-o na pos. 6 e 7 (Foto 6).
- 9) Coloque a alça (fotos 5 e 4), o cilindro da chave (foto 3) e o conjunto da fechadura (foto 6).
- 10) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie die Schrauben in Position 1, 2, 3 und 4, räumen Sie den Gummistopfen in Position «A» weg (Foto 2) und lösen Sie die Schraube in Position «B» (Foto 2).
- 2) Ziehen Sie den Schlüsselzylinder in Position «C» weg (Foto 3), hängen Sie den Griff in Position «D» ab (Foto 4) und lösen Sie die Schraube in Position «E» (Foto 5).
- 3) Lösen Sie die Schrauben in Position 6 und 7 und ziehen Sie das Fenster heraus (Foto 6).
- 4) Drehen und entfernen Sie die 10 Haken von der Kunststoffplatte, nehmen Sie die Schraube n. 5 ab und trennen Sie das Originalkabel vom Panel (Foto 6).
- 5) Reißen Sie die Verkleidung von der Tür ab, entfernen Sie die Schrauben 8, 9 und 10 vom Motor (Foto 7) und den ursprünglichen Mechanismus in Pos. 11 und 12 (Foto 8).
- 6) Fixieren Sie den neuen Mechanismus in Pos. 13 und 14 (Foto 9); setzen und halten Sie den Motor in Pos. 15, 16 und 17 mit den mitgelieferten Schrauben fest (Foto 10).
- 7) Stellen Sie die Kunststoffplatte zurück und befestigen Sie sie an den 10 Punkten (Foto 6), ziehen Sie die Schraube n. 5 fest und legen Sie das Originalkabel ein.
- 8) Lassen Sie das Fenster herab und sichern Sie es in Pos. 6 und 7 (Foto 6).
- 9) Ersetzen Sie den Griff (Foto 5 und 4), den Schlüsselzylinder (Foto 3) und das Türschloss (Foto 6) wieder.
- 10) Die elektrische Verkabelung führen gem. das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.